LICENCIA DE MARCA IRAM »

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH STANDARD

DC-M-O16-002.2

Se deja constancia, por medio de la presente, que el **IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación**, ha otorgado el Sello IRAM de Conformidad con Norma **(Esquema Nº 5 según norma IRAM-ISO/IEC 17067)** establecida en la Resolución N° 222/2025 de la Secretaría de Industria y Comercio, al producto cuyas características se detallan a continuación:

*This document is written evidence that **IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación**, has granted the IRAM Mark of Conformity with standards (Scheme No. 5 according to IRAM-ISO/IEC 17067 standard) established by the Resolution N° 222/2025 of Argentine Secretariat of Industry and Commerce, to the product with the following characteristics:*

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / *COMPANY NAME (LICENSE HOLDER)*:

OXITENO S.A. Industria e Comercio

DOMICILIO LEGAL / *OFFICE ADDRESS*:

Av. Ayrton Senna Da Silva 3001 Maua BRASIL

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / *ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION*:

Av. Agostinho Manfredini 56 Tremembè BRASIL

PRODUCTO / *PRODUCT*:

Líquidos para sistema hidráulicos de frenos \ Brake fluid for hidraulic systems

FAMILIA DE PRODUCTO/ PRODUCT FAMILY:

Tipo 4 / Type 4

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / *TYPE REFERENCE OR MODEL*:

Según Anexo adjunto, que consta de 16 artículos / *According Annex, that consists of 16 articles*

MARCA / *TRADE MARK OR NAME*:

ULTRAFLUID

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / *IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S)*:

IRAM-AITA 6 H4:2017

Esta Certificación IRAM estará vigente siempre y cuando el Licenciatario cumpla con las condiciones establecidas en: el Acuerdo de Contratación del Servicio de Certificación IRAM de Productos, Procesos y Servicios (DC-R 001) que ha sido conformado por el Licenciatario; el procedimiento de aplicación de las Marcas IRAM de Conformidad de la Certificación de Productos, Procesos y servicios (DC-PG 129) y así como con la Resolución N° 222/2025 de la Secretaría de Industria y Comercio.

This IRAM Certification will be valid as far as the License holder keeps complying with the requirements established by: the Contract Agreement (DC-R 001) which has been signed by the License Holder; the procedure for applying the IRAM Marks of Conformity Certification of Products, Processes and Services (DC-PG 129) and together with the above mentioned Resolution N° 222/2025 of Argentine Secretariat of Industry and Commerce.

Fecha de Emisión**: 26/09/2025**

Fecha de Vencimiento: **La presente Licencia tendrá validez por un año y quedará automáticamente renovada si no es denunciada por el Titular o por IRAM (DC-R 001)**

OBSERVACIONES ADICIONALES / *ADDITIONAL REMARKS*:

-

ESTA LICENCIA HA SIDO OTORGADA EN BASE A LA DOCUMENTACIÓN / THIS LICENCE HAS BEEN GRANTED ON THIS BASIS OF THE DOCUMENTATION

Licencia-certificado-informe / *License-certificate-Report: GP 250909* emitido por IRAM.

Ing. Guillermo Pedroncini
Gerente de Siderurgia, Transporte, Disp. de Combustión y Accesorios
Dirección de Certificación
IRAM
(Firmado digitalmente)

Ing. Roberto Pachamé
Vicepresidente AITA

A15.0

DC-FL 255 – Rev. 00

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH STANDARD

DC-M-O16-002.2

ANEXO

FAMILIA TIPO 4					
CÓDIGO	**DESCRIPCIÓN**	**TIPO**	**ENVASE**	**MARCA**	**ORIGEN**
D4	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT4	1000 dm3	ULTRAFLUID	BRASIL
D4	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT4	13.000 dm3	ULTRAFLUID	BRASIL
D4	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT4	30.000 dm3	ULTRAFLUID	BRASIL
D4 T	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT4	1000 dm3	ULTRAFLUID	BRASIL
D4 T	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT4	13.000 dm3	ULTRAFLUID	BRASIL
D4 T	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT4	30.000 dm3	ULTRAFLUID	BRASIL
D 4 EXP	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT4	1000 dm3	ULTRAFLUID	BRASIL
D 4 EXP	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT4	13.000 dm3	ULTRAFLUID	BRASIL
D 4 EXP	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT4	30.000 dm3	ULTRAFLUID	BRASIL
FS 401 EXP	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT4	1000 dm3	ULTRAFLUID	BRASIL
FS 401 EXP	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT4	13.000 dm3	ULTRAFLUID	BRASIL
FS 401 EXP	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT4	30.000 dm3	ULTRAFLUID	BRASIL
D4	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT4	220 kg	ULTRAFLUID	BRASIL
D4 T	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT4	220 kg	ULTRAFLUID	BRASIL
D 4 EXP	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT4	220 kg	ULTRAFLUID	BRASIL
FS 401 EXP	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT4	220 kg	ULTRAFLUID	BRASIL

FIN DEL ANEXO / *END OF THE APPENDIX* - FIN DEL ANEXO / *END OF THE APPENDIX* - FIN DEL ANEXO / *END OF THE APPENDIX* - FIN DEL ANEXO / *END OF THE APPENDIX*

LICENCIA DE MARCA IRAM »

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH STANDARD

DC-M-O16-003.2

Se deja constancia, por medio de la presente, que el **IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación**, ha otorgado el Sello IRAM de Conformidad con Norma **(Esquema Nº 5 según norma IRAM-ISO/IEC 17067)** establecida en la Resolución N° 222/2025 de la Secretaría de Industria y Comercio, al producto cuyas características se detallan a continuación:

*This document is written evidence that **IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación**, has granted the IRAM Mark of Conformity with standards (Scheme No. 5 according to IRAM-ISO/IEC 17067 standard) established by the Resolution N° 222/2025 of Argentine Secretariat of Industry and Commerce, to the product with the following characteristics:*

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / *COMPANY NAME (LICENSE HOLDER)*:

OXITENO S.A. Industria e Comercio

DOMICILIO LEGAL / *OFFICE ADDRESS*:

Av. Ayrton Senna Da Silva 3001 Maua BRASIL

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / *ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION*:

Av. Agostinho Manfredini 56 Tremembè BRASIL

PRODUCTO / *PRODUCT*:

Líquidos para sistema hidráulicos de frenos \ Brake fluid for hidraulic systems

FAMILIA DE PRODUCTO/ PRODUCT FAMILY:

Tipo 5.1 / Type 5.1

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / *TYPE REFERENCE OR MODEL*:

Según Anexo adjunto, que consta de 5 artículos / *According Annex, that consists of 5 articles*

MARCA / *TRADE MARK OR NAME*:

ULTRAFLUID

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / *IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S)*:

IRAM-AITA 6H5:2017

Esta Certificación IRAM estará vigente siempre y cuando el Licenciatario cumpla con las condiciones establecidas en: el Acuerdo de Contratación del Servicio de Certificación IRAM de Productos, Procesos y Servicios (DC-R 001) que ha sido conformado por el Licenciatario; el procedimiento de aplicación de las Marcas IRAM de Conformidad de la Certificación de Productos, Procesos y servicios (DC-PG 129) y así como con la Resolución N° 222/2025 de la Secretaría de Industria y Comercio.

This IRAM Certification will be valid as far as the License holder keeps complying with the requirements established by: the Contract Agreement (DC-R 001) which has been signed by the License Holder; the procedure for applying the IRAM Marks of Conformity Certification of Products, Processes and Services (DC-PG 129) and together with the above mentioned Resolution N° 222/2025 of Argentine Secretariat of Industry and Commerce.

Fecha de Emisión**: 26/09/2025**

Fecha de Vencimiento: **La presente Licencia tendrá validez por un año y quedará automáticamente renovada si no es denunciada por el Titular o por IRAM (DC-R 001)**

OBSERVACIONES ADICIONALES / *ADDITIONAL REMARKS*:

-

ESTA LICENCIA HA SIDO OTORGADA EN BASE A LA DOCUMENTACIÓN / THIS LICENCE HAS BEEN GRANTED ON THIS BASIS OF THE DOCUMENTATION

Licencia-certificado-informe / *License-certificate-Report: GP 250909* emitido por IRAM.

Ing. Guillermo Pedroncini
Gerente de Siderurgia, Transporte, Disp. de Combustión y Accesorios
Dirección de Certificación
IRAM
(Firmado digitalmente)

Ing. Roberto Pachamé
Vicepresidente AITA

A15.0

DC-FL 255 – Rev. 00

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH STANDARD

DC-M-O16-003.2

ANEXO

FAMILIA TIPO 5.1					
CÓDIGO	**DESCRIPCIÓN**	**TIPO**	**ENVASE**	**MARCA**	**ORIGEN**
D5	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT5.1	1000 dm3	ULTRAFLUID	BRASIL
D5	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT5.1	200 dm3	ULTRAFLUID	BRASIL
FS 500	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT5.1	1000 dm3	ULTRAFLUID	BRASIL
FS 500	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT5.1	200 dm3	ULTRAFLUID	BRASIL
D5.1	Líquido para sistemas hidráulicos de freno y embragues	DOT5.1	220 kg	ULTRAFLUID D5	BRASIL

FIN DEL ANEXO / *END OF THE APPENDIX* - FIN DEL ANEXO / *END OF THE APPENDIX* - FIN DEL ANEXO / *END OF THE APPENDIX* - FIN DEL ANEXO / *END OF THE APPENDIX*